

EL OBSERVADOR

de Portland

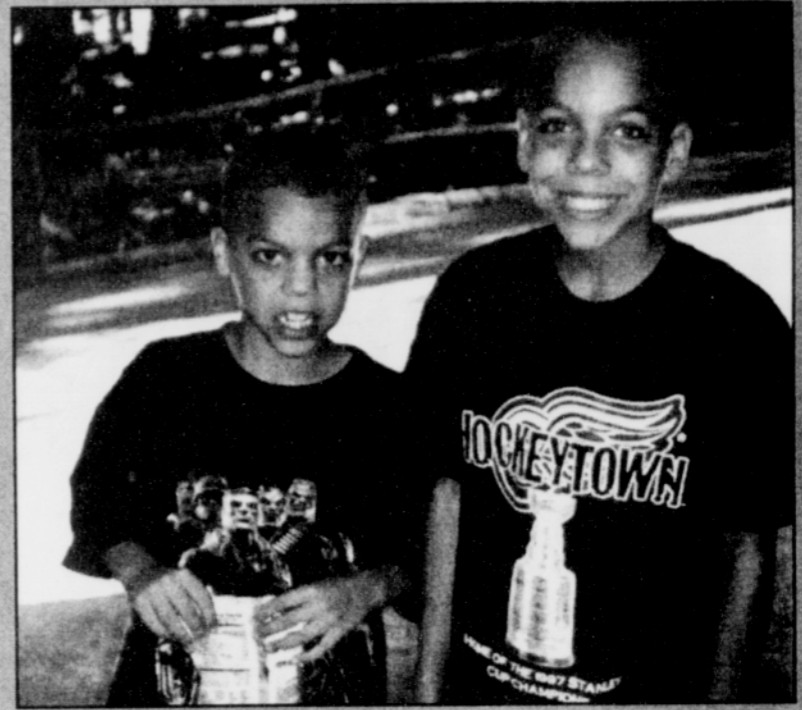
Las Amígdalas

Las amígdalas son tejidos de color rosado con forma ovalada que se encuentran cerca de la base de la lengua en ambos lados de la garganta. Algunas veces las amígdalas se confunden con el velo del paladar que cuelga en la parte trasera de la garganta. Las amígdalas alcanzan su tamaño más grande entre los 2 y 6 años de edad y se reducen después de los 8 años de edad. Las amígdalas ayudan a combatir las infecciones. Cuando su niño se enferma las amígdalas generalmente también se inflaman. Estas más inflaman, se ponen rojas,

duelen y pueden tener una capa de color amarillo o blanco. Esta condición se llama amigdalitis. La amigdalitis puede desarrollarse rápidamente y provocar un dolor de cabeza, fiebre, dolor al tragar y dolor de estómago. Algunas veces puede haber vómitos y dolor en los oídos. Los niños pueden rehusarse a comer. Si Ud. o un miembro de su familia tiene dolor en la garganta por más de 24 horas o si los síntomas se empeoran, consulte a su médico. Puede ser que necesite antibióticos. Muchas veces cuando

crecen los niños dejan de sufrir los dolores de garganta frecuentes. Pero muchas veces las amígdalas pueden infectarse tanto que se vuelven un problema más que una ayuda. Los médicos no se ponen de acuerdo si se deben extraer las amígdalas por medio de una operación quirúrgica. Algunos médicos sugieren la cirugía si un niño sufre de muchos dolores de garganta serios cada año, si las amígdalas están tan inflamadas que dificultan tragar, o si el niño falta mucho a la escuela.

Matthew, 12 (right) and Michael, 9 (left) need loving parents. They would both benefit greatly from a positive male role model as well. Michael and Matthew are both boys who are very active, love sports and video games, and will thrive with a lot of one on one attention from their adoptive parents. Their adoptive parents should also be comfortable to advocate for services, particularly academically for Michael.



“Sida Diezmará la población de Africa”

El impacto de la epidemia del SIDA “tendrá un efecto devastador” con relación a la mortalidad al descenso de población, principalmente en África, reveló un informe de la Organización de Naciones Unidas (ONU). La División Población de la ONU, al hacer su revisión anual del estado de la población mundial, prestó especial atención a los países más afectados por las infecciones con el

virus HIV, que produce el SIDA, y la cantidad de casos de esa enfermedad.

El informe señaló que el HIV se está diseminando por todo África, afectando la vida de diaria y planteando un futuro dudoso para millones de personas. El reporte, que se centró en los países en desarrollo más afectados, donde por lo menos el dos por ciento de la población adulta está infectada.

Merriel, 10 (top), Ernesto, 7 (front right), Verne, 4 (middle), Christino, 6 (front left). All four children are being prepared for adoption and openly talk about what they hope their new family will be like. Because of the chaotic early years and broken promises made to these children; the adoptive family selected will have to be willing to earn the trust of these children rather than think it will be easily given. Merriel would love an older sister and the boys want a dad or older brother to take them to the park or play games with. All four children would like a family who would celebrate their Hispanic heritage.



Imagine que somos la familia que vive en el vecindario



¡Los vecindarios de Portland y de toda la nación tienen muchas cosas en común! Como saltar a la cuerda, el fútbol, las conversaciones en el porche, las comidas en el jardín y la familia. American Family Insurance. Seguros con coberturas familiares, en los que se ha podido confiar desde 1927. Hoy, encontrará a nuestros amables agentes en 15 estados, en miles de vecindarios y cerca de usted en el corazón de su comunidad. ¡Llame hoy al (503)986-5800 mismo y descubra por qué nadie cuida de Portland como la familia!

Toda La Protección Bajo Un Mismo Techo.

American Family Mutual Insurance Company and Subsidiaries, Madison, Wisconsin 53783-0001 www.amfam.com

AMERICAN FAMILY INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE